TRANSCRIPTION, PERFORMANCE AND RECORDING OF
JOHANN SEBASTIAN BACH’S WORKS FOR LUTE ON A
TEN-STRING GUITAR

TRANSCRIPTIONS

Sofia Pyrounaki

A Thesis Submitted for the Degree of PhD
at the
Royal Conservatoire of Scotland
&
University of St Andrews

2018

Full metadata for this item is available in
St Andrews Research Repository
at:
http://research-repository.st-andrews.ac.uk/

Identifiers to use to cite or link to this thesis:
DOI: https://doi.org/10.17630/sta/13
http://hdl.handle.net/10023/21124

This item is protected by original copyright
Transcription, Performance and Recording of Johann Sebastian Bach’s Works for Lute on a ten-string Guitar

Sofia Pyrounaki

Transcriptions for ten-string guitar
Suite in g minor
BWV 995

Edited for ten-string guitar by Sofia Pyrounaki

Johann Sebastian Bach

Prelude
très viste
Gavotte II<sup>e</sup> en Rondeaux

\[\text{Muziekinstrument}\]

Gavotte I<sup>c</sup>
This page is intentionally left blank
Suite in e minor
BWV 996

Edited for ten-string guitar by Sofia Pyrounaki

Johann Sebastian Bach

Praeludio
Passaggio

* The appoggiatura corresponds with Gerber's manuscript. See initial notes of the commentary.

** In the Sources every note of the chords has a different stem. The alteration was made to preserve presentation clarity.
Allemande

IV₅

VII₆
Giga
*The lower note e appears only in Walther's manuscript. See commentary.*
This page is intentionally left blank
Suite in c minor
BWV 997

Edited for ten-string guitar by Sofia Pyrounaki
Capotasto on the third fret

Johann Sebastian Bach

* P 650: No tie
* P 650: No tie
* P 650: d (§) [b (‡) in a minor]. See commentary.

Da Capo
[dal segno al Fine]
* Substantial changes have been made from what appears in the manuscript.
See commentary for the justification of the editorial choices.
Fuga

* See commentary.

** Autograph: f [D: e (5)]. See commentary.
There is an unidentifiable mark before the second bass note. See commentary.
Allegro
Prælude in c minor
BWV 999

Edited for ten-string guitar by Sofia Pyrounaki
Capotasto on the third fret

Johann Sebastian Bach
* The note is ♭ (the flat is marked) in the manuscript (c in a minor).
** In the manuscript the duration of the notes is crotchet.
Fuga in g minor
BWV 1000

Edited for ten-string guitar by Sofia Pyrounaki

Johann Sebastian Bach

* mm. 1-8: the exposition is different in the violin version. The lute tablature displays 2 additional thematic entries. Fuga 1000 is not included in my crit. commentary. Important variants are notated in the transcription.

** v: violin.
*The note remains d in the lute version.*
"The oblique line in the lute version indicates to play the chordal notes separately (style brisé)."
* The note remains b in the lute version.
* the note is c in the violin version.
** the note is a in the lute version.
*** In the lute version there is only the bass d.
* the note is c in the violin version.
** the note is a (?) in the violin version.
Suite in E major
BWV 1006a

Prelude

Edited for ten-string guitar by Sofia Pyrounaki

Johann Sebastian Bach
Gavotte en Rondeaux
* Autograph: b-c (♯) are not included in the slur. Stave changes in the middle of the measure.
This page is intentionally left blank
Menuet I°
Menuet II<sup>de</sup>
Handwritten transcription of the *Fuga*, BWV 997